



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

# ISIS - "FERRARIS-BUCCINI"

Via Madonna della Libera 131 – Marcianise (CE) – 81025 Tel. 0823.824172 (Segr.) – 0823.824172 (Fax) – e-mail: ceis021008@istruzione.it C.F. 93077970619 - Cod. mec. CEIS021008

# Programma Operativo Nazionale 2014IT05M2OP001 "Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento"; Programmazione 2014-2020

Prot. n. 7848/A13 Marcianise lì 03.12.2018

ALL'ALBO PRETORIO DEL SITO WEB

Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.3.1 "Formazione per Adulti" – **Codice Identificativo del progetto 10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37 Denominazione progetto: "Una seconda opportunità"** 

CUP: G27I17000490007

Avviso di selezione per il conferimento di un incarico di ESPERTO DI LINGUA INGLESE nel progetto 10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37 - "Una seconda opportunità"

#### IL DIRIGENTE

VISTO	il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche";
VISTO	il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;
VISTO	il Decreto Interministeriale 1 febbraio 2001 n. 44, concernente "Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";
VISTI	i Regolamenti (UE) n. 1303/2013 recanti disposizioni comuni sui Fondi strutturali e di investimento europei e il Regolamento (UE) n. 1301/2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e il Regolamento (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo;
VISTO	il Programma Operativo Nazionale 2014IT05M2OP001 "Per la scuola - competenze e ambienti per l'apprendimento" approvato con Decisione C(2014) n. 9952, del 17 dicembre 2014 della Commissione Europea
VISTO	l'avviso Prot.n. AOODGEFID/2165 del 24.02.2017 per il "Potenziamento delle competenze delle adulte e degli adulti iscritti presso i Centri provinciali per l'istruzione

degli adulti (CPIA), comprese le sedi carcerarie, e presso le istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado che hanno sedi di percorsi di secondo livello per l'istruzione

degli adulti comprese le sedi carcerarie". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo

(FSE). Obiettivo specifico 10.3.1. -"Percorsi per adulti e giovani adulti";

**VISTE** le delibere degli OO.CC. competenti, relative alla presentazione della candidatura e alla

realizzazione del progetto (Consiglio di Istituto - n. 8/10 del 30/11/2016; Collegio dei

docenti - n. 4/3 del 03/10/2016);

VISTA la candidatura Prot.n. 15376 del 02.06.2017;

VISTA la nota MIUR prot.n. AOODGEFID 37642 del 29.11.2017 e dell'elenco dei progetti

autorizzati per la regione Campania;

VISTA la nota MIUR prot.n. AOODGEFID 37791del 05.12.2018 di formale autorizzazione del

progetto e relativo impegno di spesa di questa Istituzione Scolastica (Codice Identificativo Progetto: 10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37; importo complessivo

autorizzato: € 29.971,50);

VISTA la nota prot.n. AOODGEFID 31732 del 25/07/2017, contenente l'Aggiornamento delle

linee guida dell'Autorità di Gestione per l'affidamento dei contratti pubblici di servizi e forniture di importo inferiore alla soglia comunitaria diramate con nota del 13 gennaio

2016, n. 1588;

VISTA la nota prot.n. AOODGEFID 34815 del 02/08/2017, contenente chiarimenti in merito alle

Attività di formazione – Iter di reclutamento del personale "esperto" e relativi aspetti di

natura fiscale, previdenziale e assistenziale;

VISTI i Regolamenti UE e tutta la normativa di riferimento per la realizzazione del suddetto

progetto;

**VISTE** le indicazioni del MIUR per la realizzazione degli interventi;

VISTO il proprio decreto di assunzione a bilancio del finanziamento autorizzato, Prot.n.

7868/A13 del 19.12.2017;

VISTA la delibera N. 5/15 del C.d.I. 22.12.2017 con la quale sono state assunte nel Programma

Annuale E.F. 2017 le risorse assegnate;

VISTA la delibera N. 6/15 del C.d.I. 22.12.2017 con la quale sono stati definiti i criteri di

selezione delle figure professionali previste per l'attuazione del progetto

#### **PUBBLICA**

Il presente avviso di selezione per l'affidamento di un eventuale incarico in qualità di **ESPERTO DI LINGUA INGLESE** nel progetto **10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37** " **Una seconda opportunità**" per il seguente modulo:

N	TIPOLOGIA DEL MODULO	TITOLO
1	Potenziamento della lingua straniera	I Speak English

rivolto a docenti di lingua inglese con le seguenti priorità:

- 1. Esperti madre-lingua in servizio presso codesto Istituto;
- 2. Esperti madre-lingua in servizio presso altre Istituzioni Scolastiche;
- 3. Esperti madre-lingua estranei all'Amministrazione;
- 4. Esperti non madre-lingua SOLO INTERNI

#### FINALITA' E OBIETTIVI GENERALI

Avvicinare e coinvolgere i corsisti alla comprensione e all'uso della lingua straniera attraverso lo scambio comunicativo mediante esperienze di ascolto/fruizione e produzione in situazioni comunicative reali di apprendimento.

L'obiettivo è di potenziare lo studio e la conoscenza della lingua inglese per giungere al conseguimento della certificazione delle competenze acquisite organizzate da enti e/o agenzie internazionali (livello base A2) e per favorire il proseguimento o il rientro degli adulti nei corsi di istruzione della scuola secondaria 2° grado ad indirizzo tecnico settore tecnologico.

# DESTINATARI, DURATA E LUOGO DI SVOLGIMENTO

I destinatari saranno adulti e giovani adulti.

Il modulo ha una durata di 30 ore e un numero di 20 corsisti, con possibilità di aumentare il numero dei partecipanti.

I corsi si svolgeranno al di fuori dell'orario curricolare preferibilmente nei mesi di gennaio/febbraio 2019.

#### REQUISITI DEGLI ESPERTI

I candidati devono essere in possesso di:

# 1. Docenti "madre lingua":

- □ cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano le competenze linguistiche ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera oggetto del percorso formativo e che quindi documentino quanto segue:
  - a) di aver seguito il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari alla laurea) nel Paese
    - straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo;
  - b) di aver seguito il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari al diploma) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo e di essere in possesso di laurea anche conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma.
    - In questo caso la laurea deve essere, obbligatoriamente, accompagnata da certificazione coerente con il "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue" rilasciata da uno degli
      - Enti Certificatori riconosciuti internazionalmente.
    - Per i percorsi formativi di questo progetto l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione di livello almeno C1.

# 2. <u>Docenti interni non madre lingua:</u>

In assenza di candidature rispondenti ai punti sopra indicati si possono candidare docenti interni in
possesso della laurea specifica in lingue straniere conseguita in Italia. Il certificato di laurea deve
indicare le lingue studiate e la relativa durata e la lingua oggetto della tesi di laurea deve essere la
lingua inglese.

specifica abilitazione all'insegnamento, con almeno 5 anni di attività di insegnamento nella scuola pubblica, e delle competenze professionali necessarie per lo specifico percorso formativo.

I suddetti requisiti devono espressamente essere autocertificati dall'interessato.

# CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE CANDIDATURE

#### TABELLA DI VALUTAZIONE MADRE LINGUA INGLESE

TITOLI CULTURALI	PUNTI	
Laurea conseguita nel Paese straniero in cui la lingua oggetto del	Fino a 99/110 punti 2	
percorso formativo sia l'Inglese	Da 100 a 105 punti 3	Max 4 punti
percorso formativo sia i miglese	Da 106 a 110 e lode Punti 4	
Diploma conseguito nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo – Inglese - + Laurea conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma oltre a certificazione coerente con il "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue"		Max 2 punti
Master specifici attinenti al settore di pertinenza	Punti 2 (per ogni master)	Max 2 punti
Esperienze di insegnamento nella scuola in Italia	Fino ad anni 5 punti 1 Da anni 6 ad anni 10 punti 2 Da anni 11 ad anni 15 punti 4 Oltre i 15 anni punti 6	Max 6 punti
Esperienze di docenza nei progetti comunitari attinenti il modulo di riferimento (Max 5 punti)	l punto per ciascuna esperienza	Max 5 punti

#### TABELLA DI VALUTAZIONE NON MADRE-LINGUA INGLESE

Titolo di accesso: laurea specifica o titolo equipollente

Thoro ar accessor harea specifica o thoro equiponente		
TITOLI CULTURALI		
Laurea specifica attinente il modulo di riferimento	Fino a 99/110 punti 2	
	Da 100 a 105 punti 3	
	Da 106 a 110 e lode punti 4	
Ulteriore abilitazione attinente al modulo di riferimento	2 punti per ciascuna abilitazione	
(max 2 punti)		
Esperienza di docenza, nella scuola secondaria superiore,	Fino ad anni 5 punti 1	
nella disciplina attinente al modulo di riferimento, (max 6	Da anni 6 ad anni 10 punti 2	
punti)	Da anni 11 ad anni 15 punti 4	
	Oltre i 15 anni punti 6	
Certificazioni informatiche: ECDL, TIC etc (1 punto per	max 1 punto,	
ciascuna certificazione)		
Esperienze di docenza nei progetti comunitari attinenti il	1 punto per ciascuna esperienza	
modulo di riferimento (Max 5 punti)		
Master specifici attinenti al settore di pertinenza	2 punti per ciascun master	
(Max 4 punti)		

A parità di punteggio sarà data precedenza al candidato di inferiore età anagrafica.

Le lauree devono essere lauree di vecchio ordinamento o lauree magistrali.

A ciascun esperto non potrà essere assegnato più di un modulo.

#### CANDIDATURA ED ELENCHI GRADUATI DEGLI IDONEI

Gli interessati dovranno far pervenire la propria candidatura entro e non oltre le ore 14:00 del 21/12/2018.

La domanda potrà essere presentata a mano in formato cartaceo alla sede amministrativa dell'ISIS "Ferraris-Buccini" di Marcianise – Via Madonna della Libera n. 131, oppure inviata a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo e-mail ceis021008@pec.istruzione.it.

# La domanda di candidatura dovrà essere prodotta su modello allegato al presente avviso.

Alla domanda deve essere allegato il curriculum vitae in formato europeo, debitamente firmato su ciascuna pagina.

Tutti i documenti devono essere presentati ai sensi del DPR 445/2000 e devono recare in calce la firma dell'aspirante, pena l'esclusione della domanda ed essere accompagnate da copia di un documento d'identità.

Non saranno prese in considerazione istanze incomplete o pervenute oltre la data di scadenza del bando.

La documentazione dovrà essere presentata, pena l'esclusione, in un plico chiuso, recante esternamente l'indicazione del mittente e della seguente dicitura:

# Candidatura ESPERTO LINGUA INGLESE per progetto PON 10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37 "Una seconda opportunità"

Il Dirigente, ove lo ritenga opportuno, potrà richiedere l'integrazione del curriculum vitae relativamente alle certificazioni originali dei titoli e/o delle esperienze dichiarate.

All'esito della valutazione delle candidature verranno predisposte specifiche graduatorie per ciascuna tipologia di esperto/modulo e riconoscendo priorità al personale interno nel rispetto delle norme di legge.

Gli elenchi saranno pubblicati sul sito web istituzionale della scuola, con valore di notifica a tutti gli interessati e con possibilità di presentare eventuale reclamo scritto entro 15 (quindici) giorni dalla pubblicazione. Trascorso tale termine, si procederà alla stesura delle graduatorie definitive e alla stipula dei contratti con i soggetti individuati.

#### ATTRIBUZIONE DEGLI INCARICHI

Gli incarichi di svolgimento del singolo modulo verranno assegnati scorrendo gli elenchi graduati degli Esperti e non saranno attribuiti più incarichi al medesimo soggetto, salvo il caso in cui il numero degli idonei sia inferiore a due.

Nel caso di <u>personale in servizio presso altre istituzioni scolastiche</u>, l'incarico verrà attribuito previa autorizzazione del Dirigente Scolastico della scuola di appartenenza del docente, resa a condizione che la collaborazione non interferisca con gli obblighi ordinari di servizio (<u>collaborazione plurima</u> con altra scuola ai sensi dell'art. 35 CCNL del 29/11/2007 - cfr. Nota MIUR 34815 del 02/08/2017).

Nel caso di <u>personale esterno alle istituzioni scolastiche statali</u> verranno stipulati contratti di lavoro autonomo (<u>prestazione d'opera</u> ex art. 2222 e ss. del codice civile) con esperti di particolare e comprovata specializzazione, ai sensi dell'art. 7, comma 6 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165.

<u>La prestazione è di natura temporanea e altamente qualificata</u> e **non** ha carattere di collaborazione avente ad oggetto prestazioni di lavoro esclusivamente personali, continuative e le cui modalità di esecuzione siano organizzate dal committente anche con riferimento ai tempi e al luogo di lavoro.

Il conferimento dell'incarico al dipendente pubblico dovrà avvenire nel rispetto dell'articolo 53 ("Incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi") del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, nella misura in cui risulti applicabile allo specifico affidamento, nonché in conformità alla normativa vigente (cfr. Nota MIUR 34815 del 02/08/2017, cit.)

#### **COMPENSO e TEMPI DI REALIZZAZIONE**

L'attività sarà retribuita con compenso orario di Euro 70,00 omnicomprensivi.

Il compenso sarà liquidato ad effettiva erogazione dei fondi comunitari e nessuna pretesa potrà essere avanzata nei confronti dell'Istituto scolastico prima della disponibilità delle risorse finanziarie. Le ore da retribuire dovranno risultare da un apposito registro delle firme che attesti l'impegno orario.

L'attività svolta sarà soggetta al regime fiscale e previdenziale previsto dalla normativa vigente (cfr. Nota MIUR 34815 del 02/08/2017).

In particolare, il conferimento di incarichi a docenti interni all'Istituzione Scolastica o a docenti appartenenti ad altre II.SS. mediante il ricorso all'Istituto delle collaborazioni plurime ex art. 35 CCNL del 29/11/2007, è assoggettato alla medesima disciplina fiscale e previdenziale prevista per i compensi erogati ai docenti interni all'Istituzione Scolastica che effettuano prestazioni aggiuntive all'orario d'obbligo.

Viceversa, i compensi erogati agli esperti esterni ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D. Lgs. 30 marzo 2001, n.165 vengono assoggettati alle disposizioni contenute nella normativa fiscale e previdenziale in materia di lavoro autonomo (v. ritenuta d'acconto pari al 20% e obbligo di iscrizione alla Gestione Separata INPS, qualora dai contratti d'opera derivi un reddito annuo superiore a 5.000 euro, come previsto, *inter alia*, dalla Circolare n. 2 dell'11 marzo 2008 del Dipartimento della Funzione Pubblica e dall'art. 44, comma 2, del D.L. 30 settembre 2003, n. 269 convertito in Legge 326/2003).

Non sono previsti rimborsi spese di viaggio, vitto o alloggio.

Le attività si svolgeranno nei tempi sopra indicati. In ogni caso le attività dovranno essere svolte in modo da poter rispettare il termine previsto dall'Autorità di Gestione per la conclusione del progetto.

# TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati personali forniti dagli aspiranti saranno trattati dall'ISIS "Ferraris-Buccini" di Marcianise nel rispetto del D. Lgs. n. 196/2003, anche con strumenti informatici, esclusivamente per le finalità di gestione della procedura selettiva e del rapporto contrattuale.

### **PUBBLICITA' LEGALE**

Il presente avviso viene reso pubblico mediante pubblicazione sul sito istituzionale: www.isismarcianise.gov.it

F.to IL DIRIGENTE SCOLASTICO Prof. DOMENICO CAROPRESE

Firma autografa sostituita con indicazione a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, co. 2, DL.vo 39/1193







PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO - FSE

**Al Dirigente Scolastico** dell'ISIS "Ferraris-Buccini" Marcianise (CE)

MIUR

# Oggetto: PON 10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37 "Una seconda opportunità" - CANDIDATURA.

Il/la sottoscritto	o/a		nato/a
a	il	, tel	,
e-mail			
Codice Fiscale			residente
in	via		n
docente di	presso		
	CHIEDE		
	CHIEDE		
Alla S.V. di essere am	messo/a alla selezione in qualità di	:	
	DRE LINGUA PER IL MODUL		
☐ ESPERTO NO	N MADRE LINGUA PER IL MO	DDULO	

Il/la sottoscritto/a, in caso di nomina, dichiara di svolgere l'incarico senza riserva e secondo il calendario approntato dalla dirigenza dell'istituto.

Autorizza il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del decreto legge 196/2003 per le finalità di cui alla presente domanda di candidatura. Si allega:

- 1. Scheda di autovalutazione dei titoli debitamente compilata e firmata
- 2. Curriculum vitae in formato europeo, debitamente firmato su ciascuna pagina
- 3. Documento di identità in corso di validità.

Marcianise, **Firma** 





PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO-FSE

MIUR

Al Dirigente Scolastico dell'ISIS "Ferraris-Buccini" Marcianise (CE)

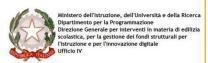
Scheda di autovalutazione dei titoli per la candidatura ad **ESPERTO NON MADRE LINGUA PON 10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37** "**Una seconda opportunità**" (inserire il proprio punteggio nell'ultima colonna a destra)

Titolo di accesso: laurea specifica o titolo equipollente

TITOLI CULTURALI		
Con voto/110	Fino a 99/110 punti 2 Da 100 a 105 punti 3 Da 106 a 110 e lode punti 4	
Ulteriore abilitazione attinente al modulo di riferimento (max 2 punti)	2 punti per ciascuna abilitazione	
Esperienza di docenza, nella scuola	Fino ad anni 5 punti 1	
secondaria superiore, nella disciplina	Da anni 6 ad anni 10 punti 2	
attinente al modulo di riferimento, (max	Da anni 11 ad anni 15 punti 4	
6 punti)	Oltre i 15 anni punti 6	
Certificazioni informatiche: ECDL, TIC etc (1 punto per ciascuna certificazione)	max 1 punto,	
Esperienze di docenza nei progetti comunitari attinenti il modulo di riferimento (Max 5 punti)		
Master specifici attinenti al settore di pertinenza (Max 4 punti)	2 punti per ciascun master	
	Totale	

Marcianise, Firma





PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO - FSE

MIUR

Al Dirigente Scolastico dell'ISIS "Ferraris-Buccini" Marcianise (CE)

Scheda di autovalutazione dei titoli per la candidatura ad **ESPERTO MADRE LINGUA- PON 10.3.1A-FSEPON-CA-2017-37** "**Una seconda opportunità**" (inserire il proprio punteggio nell'ultima colonna a destra)

TITOLI CULTURALI	PUNTI
Laurea in	
concaculta c/o	Fino a 99/110 punti 2 Da 100 a 105 punti 3 Da 106 a 110 e lode Punti 4
Diploma conseguito nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo – Inglese - + Laurea conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma oltre a certificazione coerente con il "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue" - Max 2 punti	Punti 2
Master specifici attinenti al settore di pertinenza - Max 2	Punti 2 (per ogni master)
Esperienze di insegnamento nella scuola in Italia - Max 6 punti	Fino ad anni 5 punti 1 Da anni 6 ad anni 10 punti 2 Da anni 11 ad anni 15 punti 4 Oltre i 15 anni punti 6
Esperienze di docenza nei progetti comunitari attinenti il	1 punto per ciascuna
modulo di riferimento (Max 5 punti)	esperienza <b>Totale</b>

Marcianise, Firma